

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 7 9 4 2 0 1 8 I P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 157 942 018 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others							
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
To (Addressee) Name & Address Jeong Han Sol Jeong Han Sol 1403, 105-dong, 175, Daeheung-ro, Mapo-gu, Seoul (Daeheung-dong, Sinchon Grand Xai)				Postal Code 04105									
				Country KOREA									
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5817-7417						
							FAX 010-5817-7417						
Health food				5		USD27. 25	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <table><tr><td>☐ 贈物 Gift</td><td>☐ 商品見本 Commercial sample</td></tr><tr><td>☒ 販売品 Sale of goods</td><td>☐ その他 Others</td></tr><tr><td>☐ 返送品 Returned goods</td><td>☐ 書類 Documents</td></tr></table>	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample												
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others												
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents												
Health food				5		USD28. 50							
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value						
[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)							5575 Yen						
ご署名 Signature of the sender Gangnam Auntie		[] 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		[ご注意！] この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 7 9 4 2 0 1 8 | P *

item number

FN 157 942 018 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 08		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
				To (Addressee) Name & Address Jeong Han Sol Jeong Han Sol 1403, 105-dong, 175, Daeheung-ro, Mapo-gu, Seoul (Daeheung-dong, Sinchon Grand Xai)						
Postal Code 135-0064		JAPAN					Postal Code 04105			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5817-7417	
Health food						5		USD27.25	FAX 010-5817-7417	
Health food						5		USD28.50	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value	
				No commercial value for customs purpose only.				5575 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 08

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN157942018JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
TEL +82-70-8028-0952 FAX お届け先 (Addressee): Jeong Han Sol Jeong Han Sol 1403, 105-dong, 175, Daeheung-ro, Mapo-gu, Seoul (Daeheung-dong, Sinchon Grand Xai) 04105, KOREA	
TEL 010-5817-7417 FAX 010-5817-7417	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

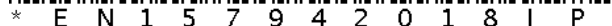
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

Gangnam Auntie

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 157 942 018 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 08		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Jeong Han Sol Jeong Han Sol 1403, 105-dong, 175, Daeheung-ro, Mapo-gu, Seoul (Daeheung-dong, Sinchon Grand Xai) Postal Code 04105		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-5817-7417 FAX 010-5817-7417	
HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
内容品の価格 Value		内容品の内容 Contents		内容品の価格 Value		内容品の内容 Contents	
Health food		Health food		5		USD27. 25	
Health food		Health food		5		USD28. 50	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 5575 Yen	
署名 Signature of the sender		署名 Signature of the sender		署名 Signature of the sender		署名 Signature of the sender	

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

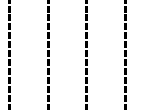
EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	

Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お依頼先 Jeong Han Sol Jeong Han Sol Daeheung-ro, Mapo-gu, Seoul (Daeheung-dong, Sinchon Grand Xai)					
135-0064		Postal Code 04105					
JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		TEL 010-5817-7417 FAX 010-5817-7417					
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)	郵便料金 (円) 送料金 (円)
Health food			5		USD7.25	☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 運送品	☐ 商品見本 ☐ その他 ☐ 書籍
Health food			5		USD8.50		日本円換算額合計 (円) 5575
No commercial value for customs purposes only.							

受付局控
 10年保存


 Date Stamp


 * E N 1 5 7 9 4 2 0 1 8 J P *
☒ 内記品は危険物に該当しません。危険物の増貼のため、開封される場合があることに留意します。